



Журнал

Организации Объединенных Наций

Среда,
17 сентября 2014 года



Программа заседаний и повестка дня



Официальные заседания

Среда, 17 сентября 2014 года

Генеральная Ассамблея

Шестьдесят девятая сессия

Генеральный комитет

10 ч. 00 м.

1-е заседание
(закрытое)

Зал Совета
по Опеке

Организация работы шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи, утверждение повестки дня и распределение пунктов: меморандум Генерального секретаря ([A/BUR/69/1](#))

Совет Безопасности

15 ч. 00 м.

консультации
полного состава
(закрытые)

Зал для
консультаций

Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР) ([S/2014/665](#))

Прочие вопросы

Генеральная Ассамблея

Шестьдесят девятая сессия

Неофициальные консультации по первоначальному проекту итогового документа второй Конференции Организации Объединенных Наций по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, будут проведены сопредседателями Подготовительного комитета второй Конференции Организации Объединенных Наций *сегодня*, 17 сентября 2014 года, в 10 ч. 00 м. в зале Экономического и Социального Совета (КК). Текст первоначального проекта был направлен всем постоянным представителям и постоянным наблюдателям в письме от 8 сентября 2014 года.



8357 пользователей уже подписались на *Журнал*. Воспользуйтесь новой, электронной подпиской и получайте *Журнал* рано утром! www.undocs.org



В настоящее время 21 156 пользователей следят за *Журналом* на Twitter. Присоединяйтесь к ним и первыми получайте уведомление о выходе очередного номера! www.twitter.com/Journal_UN_ONU



6972 пользователям нравится *Журнал* на Facebook. Посетите нашу страницу! Journal of the United Nations



Загрузить сегодняшний номер *Журнала* можно, отсканировав код QR (код быстрой загрузки), расположенный в правом верхнем углу страницы.

14-60873 (R)



Помните об экологии!

Просьба отправить на вторичную переработку



Подготовительный комитет для Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III)

Первая сессия

10 ч. 00 м. 1-е заседание  [веб-трансляция] Зал заседаний 2 (КК)

1. Открытие сессии [пункт 1]
2. Выборы должностных лиц [пункт 2]
3. Утверждение повестки дня и программы работы (A/CONF.226/PC.1/1/Rev.1) [пункт 3]
4. Организационные вопросы (A/CONF.226/PC.1/2/Rev.1, A/CONF.226/PC.1/3, A/CONF.226/PC.1/INF/2 и A/CONF.226/PC.1/INF/4) [пункт 5]
5. Подготовка к Конференции: доклад Генерального секретаря Конференции о ходе работы (A/CONF.226/PC.1/4) [пункт 4]
6. Прогресс, достигнутый на сегодняшний день в деле осуществления решений второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), и выявление новых и возникающих проблем в области устойчивого городского развития (A/CONF.226/PC.1/5) [пункт 6]

15 ч. 00 м. 2-е заседание  [веб-трансляция] Зал заседаний 2 (КК)

Прогресс, достигнутый на сегодняшний день в деле осуществления решений второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), и выявление новых и возникающих проблем в области устойчивого городского развития [пункт 6]

Рабочая группа

15 ч. 00 м. 1-е заседание Зал заседаний 3 (КК)

Организационные вопросы (A/CONF.226/PC.1/2/Rev.1) [пункт 5]

Финансирование подготовительного процесса и Конференции (A/CONF.226/PC.1/INF/3) [пункт 7]

Проведение будущих сессий Подготовительного комитета [пункт 8]

[Убедительная просьба к делегатам, желающим принять участие в сессии Подготовительного комитета *как можно скорее* направить информацию о составе своих делегаций секретариату (электронная почта habitat3secretariat@un.org, также отправить копию по адресу: elliotts@un.org; факс 1 (212) 963-3783). Список участников будет опубликован в документе A/CONF.226/PC.1/INF/1. Просьба к делегациям, желающим записаться для выступления, обращаться в Сектор по делам Генеральной Ассамблеи (электронная почта heddachem@un.org, также отправить копию по адресу: habitat3secretariat@un.org). Продолжительность выступлений для ораторов, выступающих в своем национальном качестве, не должна превышать *трех минут*, а для ораторов, выступающих от имени группы государств, — *пяти минут*.

С дополнительной информацией о первой сессии Подготовительного комитета для Хабитат III, включая все опубликованные документы, можно ознакомиться на веб-сайте Конференции (www.unhabitat.org/habitat-iii).

К делегациям обращается убедительная просьба направлять электронные версии своих выступлений для размещения на портале PaperSmart по электронной почте papersmart@un.org. Номер и сроки проведения заседания должны быть отражены в строке темы электронного сообщения. Просьба предоставлять 15 копий текстов выступлений для распространения в зале заседаний.

Ознакомиться со списком параллельных мероприятий можно [здесь](#).]

Генеральная Ассамблея

Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам

10 ч. 00 м.–

13 ч. 00 м. закрытое заседание Зал заседаний 10 (КК)

Управление людскими ресурсами

Совет Безопасности

Неофициальная рабочая группа Совета Безопасности по документации и другим процедурным вопросам

10 ч. 00 м.–

13 ч. 00 м. закрытое заседание Зал заседаний 9 (КК)

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией **1533 (2004)** по Демократической Республике Конго

15 ч. 00 м.–

18 ч. 00 м. неофициальное заседание (закрытое) Зал Экономического и Социального Совета (КК)

Генеральная Ассамблея

Консультативный комитет по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права

Неофициальный брифинг

Сегодня, 17 сентября 2014 года, в 15 ч. 00 м. в зале заседаний 6 (ЗГА) состоится неофициальный брифинг под руководством Председателя Консультативного комитета по Программе помощи Организации Объединенных Наций в области преподавания, изучения, распространения и более широкого признания международного права. Брифинг открыт для членов Консультативного комитета и других заинтересованных делегаций.

Другие заседания

Информация, приводимая ниже, воспроизводится в том виде, в котором она была получена, и не предполагает выражения какого-либо мнения или одобрения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций. Заседания, перечисленные в настоящем разделе, проводятся за закрытыми дверями.

Среда, 17 сентября 2014 года

Группа арабских государств (на уровне послов)

10 ч. 00 м.–

13 ч. 00 м. закрытое заседание Зал заседаний 3 (КК)

Группа арабских государств (эксперты Шестого комитета)

15 ч. 00 м.–

18 ч. 00 м. закрытое заседание Зал заседаний D (КК)

Группа африканских государств (по вопросам Пятого комитета) (на уровне экспертов)

15 ч. 00 м.–

18 ч. 00 м. закрытое заседание Зал заседаний 9 (КК)

Группа 77 (заявление министров)

15 ч. 00 м.–

18 ч. 00 м. закрытое заседание Зал заседаний A (КК)

Пресс-конференции

Приводимое ниже расписание является предварительным; с самой последней информацией можно ознакомиться по адресу www.un.org/sg/spokesperson/confschedule.asp.

Среда, 17 сентября 2014 года

Зал для пресс-конференций (S-0237)  [веб-трансляция]

11 ч. 00 м. Г-н Ян Элиассон, первый заместитель Генерального секретаря; и г-н Ян Эгеланн, генеральный секретарь Норвежского совета по делам беженцев (расскажут о выводах, сделанных в новом докладе Центра по наблюдению за процессами внутреннего перемещения под названием «Глобальная оценка за 2014 год: люди, перемещенные в результате бедствий»)

12 ч. 00 м. Брифинг Пресс-секретаря для прессы [*Гость*: г-н Пол Лэдд, руководитель группы и старший советник по повестке дня в области развития на период после 2015 года, Бюро по политике в области развития, Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН)]

Совет Безопасности

В четверг, 18 сентября 2014 года, в 14 ч. 45 м. в рамках пункта повестки дня «Мир и безопасность в Африке» Совет Безопасности проведет в зале Совета Безопасности открытые прения в связи со вспышкой лихорадки Эбола.

Государствам-членам, желающим записаться для выступления, следует направить письмо на имя Председателя Совета Безопасности с просьбой принять участие согласно правилу 37 временных правил процедуры Совета (электронная почта dpa-scsb3@un.org; факс 1 (917) 367-0406). Просьба учесть, что по электронной почте будут приниматься только отсканированные копии подписанных писем. Убедительная просьба к делегациям ограничить продолжительность своих выступлений *четырьмя минутами*. Делегациям напоминает, что со списком ораторов нельзя будет ознакомиться по телефону или по электронной почте; он будет представлен в печатном виде в зале Совета Безопасности непосредственно перед началом заседания.

Специальная церемония

В пятницу, 19 сентября 2014 года, на церемонии по случаю празднования тридцать третьего [Международного дня мира](#), которая начнется в 9 ч. 00 м. в Розарии, Генеральный секретарь ударит в Колокол мира. Генеральный секретарь зачитает послание мира и предложит по этому случаю соблюсти минуту молчания. В церемонии также примут участие Председатель шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи, Постоянный представитель Японии, три посланника мира Организации Объединенных Наций и активист из числа знаменитостей. Приглашаются все члены делегаций и сотрудники Секретариата. Участникам предлагается прибыть на место за *15 минут* до начала церемонии.

Генеральная Ассамблея

Шестьдесят девятая сессия

Общие прения

(24–27 сентября и 30 сентября — 1 октября 2014 года)

В Секторе по делам Генеральной Ассамблеи (комната S-3082) имеется предварительный список ораторов (№ 2), выступающих в общих прениях на шестьдесят девятой очередной сессии Генеральной Ассамблеи. Список ораторов был также направлен по электронной почте и факсимильной связи непосредственно в постоянные представительства (в канцелярии постоянных представителей).

Делегациям следует иметь в виду, что в соответствии со сложившейся на сессиях Генеральной Ассамблеи практикой в ходе общих прений должно соблюдаться добровольное ограничение продолжительности выступлений *15 минутами*. Список ораторов составлен исходя из этого *15-минутного* ограничения продолжительности выступления каждой делегации. Чтобы помочь ораторам соблюдать регламент, на трибуне в зале Генеральной Ассамблеи будет установлено специальное световое устройство. В связи с отсрочкой начала общих прений на один день настоятельно рекомендуется соблюдать *15-минутный* регламент.

Делегациям рекомендуется сообщить о данной процедуре в свои столицы.

Генеральная Ассамблея

Шестьдесят девятая сессия

Объявление о докладе Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития

На своем 108-м пленарном заседании, состоявшемся 10 сентября 2014 года, Генеральная Ассамблея приняла резолюцию [68/309](#), озаглавленную «Доклад Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития, учрежденной во исполнение резолюции [68/288](#) Генеральной Ассамблеи».

Как заявил на этом заседании Председатель Генеральной Ассамблеи, делегациям предлагается сообщать Секретариату Генеральной Ассамблеи о любых пропусках в списке государств-членов, содержащемся в пункте 13 доклада Рабочей группы открытого состава по целям в области устойчивого развития (документ [A/68/970](#)).

Кроме того, государства-члены, желающие, чтобы их заявления, оговорки и разъяснения позиции по докладу Рабочей группы, включенные в сводный доклад, были опубликованы в качестве добавления к докладу ([A/68/970/Add.1](#)), должны представить свои материалы в письменном виде Секретариату Генеральной Ассамблеи.

Соответствующие сообщения следует направить в Сектор по делам Генеральной Ассамблеи (электронная почта gaab@un.org) до *сегодняшнего дня*, 17 сентября 2014 года. Тексты выступлений следует представлять в формате «MS Word».

Саммит по климату 2014 года
(23 сентября 2014 года)

Предварительный список ораторов, выступающих на Саммите по климату 2014 года, организуемом Генеральным секретарем, в настоящее время имеется в Секторе по делам Генеральной Ассамблеи (комната S-3082) или [здесь](#). Список ораторов был также направлен по электронной почте и факсимильной связи непосредственно в постоянные представительства (в канцелярии постоянных представителей).

Делегациям следует иметь в виду, что, для того чтобы все ораторы имели возможность выступить на пленарных заседаниях, выступления должны быть краткими и их продолжительность не должна превышать *четырёх минут*. Представительства должны учитывать, что в целях создания для всех ораторов справедливых условий будет обеспечиваться строгое соблюдение регламента выступлений и в случае его нарушения оратор будет прерван. Если руководители желают выступить с более продолжительными национальными заявлениями, то представителям рекомендуется направить их полную версию (электронная почта ccst@un.org) до сегодняшнего дня, 17 сентября 2014 года, для их размещения на веб-сайте Саммита по климату по его завершении.

Предстоящие официальные заседания

Четверг, 18 сентября 2014 года

Подготовительный комитет для Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III)
Первая сессия

10 ч. 00 м. 3-е заседание Зал заседаний 2 (КК)

Прогресс, достигнутый на сегодняшний день в деле осуществления решений второй Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II), и выявление новых и возникающих проблем в области устойчивого городского развития ([A/CONF.226/PC.1/5](#)) [пункт 6]

15 ч. 00 м. 4-е заседание Зал заседаний 2 (КК)

1. Утверждение повестки дня и программы работы (доклад Рабочей группы по пунктам 5, 7 и 8) [пункт 3]
2. Прочие вопросы [пункт 9]
3. Утверждение доклада Подготовительного комитета о работе его первой сессии ([A/CONF.226/PC.1/CRP.1](#)) [пункт 10]
4. Закрытие первой сессии Подготовительного комитета [пункт 11]

Рабочая группа

10 ч. 00 м. 2-е заседание Зал заседаний 3 (КК)

Организационные вопросы ([A/CONF.226/PC.1/2/Rev.1](#)) [пункт 5]

Проведение будущих сессий Подготовительного комитета [пункт 8]

Генеральная Ассамблея

Шестьдесят девятая сессия

Первоначальный перечень вопросов для включения в предварительную повестку дня шестьдесят девятой очередной сессии Генеральной Ассамблеи содержится в документе [A/69/50](#). Предварительная повестка дня шестьдесят девятой очередной сессии Генеральной Ассамблеи была опубликована 18 июля 2014 года в документе [A/69/150](#).

Аннотированный первоначальный перечень вопросов для включения в предварительную повестку дня шестьдесят девятой очередной сессии Генеральной Ассамблеи был опубликован 16 июня 2014 года в документе [A/69/100](#).

Информационная записка для делегаций о порядке проведения встреч на высоком уровне и общих прений была опубликована в документе [A/INF/69/4/Rev.1](#).

Проект программы работы пленарных заседаний на шестьдесят девятой сессии содержится в документе [A/68/852](#).

Для представления проектов резолюций на пленарных заседаниях просьба обращаться по тел. 1 (212) 963-3818 (комната S-3053). Порядок представления проектов резолюций в Генеральной Ассамблее см. [здесь](#).

Объявление для государств-членов о порядке публикации сообщений

Для публикации сообщений в качестве документов Генеральной Ассамблеи делегациям следует направлять свои сообщения за подписью Постоянного представителя или Временного Поверенного в делах постоянного представительства при Организации Объединенных Наций на имя Генерального секретаря.

В сообщениях следует указывать номер сессии Генеральной Ассамблеи, а также номер и название пункта повестки дня, к которому относится просьба о распространении документа, причем они должны соответствовать повестке дня шестидесят восьмой сессии Генеральной Ассамблеи, которая содержится в документе [A/68/251](#).

В целях ускорения процесса обработки сообщений их электронные версии в формате Microsoft Word следует направлять по электронной почте по адресу gaab@un.org или dpu-dgacm@un.org. Если имеются тексты этих документов на других официальных языках Организации Объединенных Наций, их следует прилагать с четким указанием языка оригинала и/или тех языков, тексты на которых следует использовать только для справочных целей.

Всемирная конференция по проблемам коренных народов

В соответствии с резолюцией [66/296](#) пленарное заседание высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам» пройдет в понедельник, 22 сентября, и во вторник, 23 сентября 2014 года.

В настоящее время ведется запись ораторов для участия в обсуждениях за круглым столом и дискуссионных форумах (электронная почта poliakova@un.org; тел. 1 (212) 963-5063; комната S-3082; факс 1 (212) 963-3783). Убедительная просьба к делегациям при записи оратора указывать уровень представительства.

Чтобы за отведенное ограниченное время могло выступить максимальное число ораторов, в ходе пленарных заседаний, обсуждений за круглым столом и дискуссионных форумов продолжительность выступлений для ораторов, выступающих в своем национальном качестве, не должна превышать *трех минут*, а для ораторов, выступающих от имени группы государств, — *пяти минут*, при том понимании, что это не исключает распространения более объемных текстов. Убедительная просьба к делегациям записываться для участия только в одном обсуждении за круглым столом или дискуссионном форуме.

Генеральная Ассамблея

Двадцать девятая специальная сессия

В соответствии с резолюциями [65/234](#) и [67/250](#) двадцать девятая специальная сессия Генеральной Ассамблеи по последующей деятельности в связи с Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию будет проведена в понедельник, 22 сентября 2014 года. Предварительная повестка дня специальной сессии опубликована в документе [A/S-29/1](#).

Убедительная просьба к делегациям, желающим записаться для выступления на пленарных заседаниях специальной сессии, обращаться к г-же Антонине Поляковой (электронная почта poliakova@un.org; тел. 1 (212) 963-5063). Запись ораторов будет осуществляться в соответствии с уровнем представленности и в порядке обычной очередности. Продолжительность заявлений в ходе пленарных заседаний не должна превышать *трех минут*.

Делегациям напоминает, что согласно правилу 27 правил процедуры Генеральной Ассамблеи полномочия должны быть даны всем представителям на двадцать девятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Информацию о полномочиях следует направить секретариату Комитета по проверке полномочий (тел. 1 (212) 963-4657; комната S-3639).

Подготовительный комитет второй Конференции Организации Объединенных Наций по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю

Во исполнение резолюции 68/270 Генеральной Ассамблеи от 23 апреля 2014 года вторая сессия Подготовительного комитета Конференции Организации Объединенных Наций по развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, будет проведена в четверг, 2 октября, и в пятницу, 3 октября 2014 года, в зале заседаний 2 (КК). Аннотированная предварительная повестка дня сессии содержится в документе [A/CONF.225/PC/6](#).

Убедительная просьба к делегатам, желающим принять участие в сессии Подготовительного комитета, как можно скорее направить информацию о составе своих делегаций секретарю Подготовительного комитета г-же Соне Эллиот (электронная почта elliotts@un.org; также отправить копию по адресу: muturi@un.org; факс 1 (212) 963-3783).

С дополнительной информацией о Подготовительном комитете можно ознакомиться на веб-сайте Конференции ([здесь](#)).

Генеральная Ассамблея

Шестьдесят девятая сессия

Неофициальные консультации по пункту 75(а) повестки дня (Мировой океан и морское право)

Неофициальные консультации по проекту резолюции по пункту 75(а) повестки дня (Мировой океан и морское право) на шестьдесят девятой очередной сессии Генеральной Ассамблеи будут проводиться с понедельника, 29 сентября, по пятницу, 3 октября 2014 года, с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. и с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м. в зале заседаний 6 (ЗГА).

Главные комитеты

Первый комитет

Первый комитет начнет свое организационное заседание в пятницу, 3 октября 2014 года, в 10 ч. 00 м. в зале заседаний 4 (ЗГА); на заседании будут рассмотрены предварительная программа работы и расписание (A/C.1/69/CRP.1) и ориентировочное расписание тематических обсуждений (A/C.1/69/CRP.2). Сразу по завершении организационного заседания Секретариат проведет в зале заседаний 4 (ЗГА) технический брифинг для делегатов Первого комитета.

Комитет начнет свою основную работу с проведения общих прений по всем пунктам повестки дня, касающимся разоружения и международной безопасности, в период со вторника, 7 октября, по среду, 15 октября 2014 года. Затем Комитет проведет тематическое обсуждение конкретных вопросов, а также внесение на рассмотрение и само рассмотрение всех проектов резолюций, представленных по пунктам повестки дня, в период с четверга, 16 октября, по вторник, 28 октября 2014 года.

Ведется запись ораторов для выступления в общих прениях. Делегациям, желающим записаться для выступления, следует обращаться к г-ну Томасу Касасу (электронная почта casast@un.org; тел. 1 (212) 963-9488; комната S-3055).

Делегациям напоминает, что продолжительность выступлений в ходе общих прений для делегаций, выступающих в национальном качестве, не должна превышать *10 минут*, а для делегаций, выступающих от имени нескольких делегаций, устанавливается *15-минутное* ограничение. Список ораторов будет составляться исходя из такой продолжительности выступлений.

Запись ораторов для выступления в ходе тематических обсуждений начнется позднее. Продолжительность выступлений в ходе тематических обсуждений для делегаций, выступающих в национальном качестве, ограничивается *5 минутами*, а для делегаций, выступающих от имени нескольких делегаций — *7 минутами*.

Делегациям напоминает о том, что имена представителей, альтернативных представителей и советников должны быть представлены г-ну Кэндзи Накано, Секретарю Первого комитета (через г-на Томаса Касаса (электронная почта casast@un.org; тел. 1 (212) 963-9488; комната S-3055; факс 1 (212) 963-5305)).

Просьба учесть, что по электронной почте будут приниматься только отсканированные копии вербальных нот или формы [A/INF/69/2](#).

Делегациям, желающим зарезервировать залы заседаний для проведения консультаций во время сессии, следует обращаться к г-же Лидии Коматиной (электронная почта komatina@un.org; тел. 1 (212) 963-2378; комната S-3057).

Государства-члены и постоянные наблюдатели могут ознакомиться со справочной информацией о Первом комитете на веб-сайте Комитета в системе “QuickFirst” ([здесь](#)). С вопросами относительно доступа к системе “QuickFirst” просьба обращаться к г-ну Виктору Леу (электронная почта leu@un.org).

Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) проведет свое 1-е заседание в четверг, 2 октября 2014 года, с 10 ч. 00 м. до 11 ч. 00 м. в зале заседаний 4 (ЗГА). Предлагаемая программа работы и расписание заседаний Комитета содержатся в документе [A/68/591](#). Комитет начнет рассмотрение блока вопросов о деколонизации в четверг, 7 октября 2014 года, в 15 ч. 00 м. в зале заседаний 4 (ЗГА).

Список ораторов

В настоящее время *ведется запись* ораторов для выступления в ходе общего обсуждения всех пунктов, переданных Комитету по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет). Просьба к делегациям, желающим записаться для выступления, направить сообщение по электронной почте 4thcommittee@un.org. Делегациям, выступающим от имени отдельных государств-членов, рекомендуется ограничивать продолжительность выступлений *10 минутами*, а делегациям, выступающим от имени группы государств, — *15 минутами*. Список ораторов будет составляться исходя из этой продолжительности выступлений. Просьбы петиционеров о выступлении в Комитете по пункту 59 (Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам) следует направить Председателю Комитета (по электронной почте 4thcommittee@un.org; или по факсу 1 (212) 963-5305) *к концу рабочего дня в пятницу, 26 сентября 2014 года*.

Заявления и услуги системы "PaperSmart"

Делегатам напоминает, что на шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) можно будет дополнительно пользоваться услугами системы "PaperSmart". Делегациям, желающим распространить свои заявления в электронном виде через портал "PaperSmart", следует направить их не менее чем за один час до начала выступления по адресу papersmart4@un.org. На первой странице заявления и в строке темы электронного сообщения следует указать дату заседания и пункт повестки дня. Заявления будут размещаться на портале "PaperSmart" Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) (*здесь*) только после выступления делегации.

Состав делегаций

Делегациям напоминает о том, что имена их представителей, альтернативных представителей и советников в Комитете по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) должны быть представлены Секретарю Комитета г-же Эмер Херити (электронная почта 4thcommittee@un.org; комната S-3064; факс 1 (212) 963-5305). Просьба учесть, что по электронной почте будут приниматься только отсканированные копии вербальных нот или формы [A/INF/69/2](#).

Доступ к веб-сайту

Справочную информацию о работе Комитета государства-члены и постоянные наблюдатели могут получить *здесь*. С вопросами относительно имен пользователей и паролей просьба обращаться по электронной почте 4thcommittee@un.org. Представителям государств-членов, которые желают быть включенными в список адресатов электронной рассылки Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет), следует направить сообщение с одного из официальных адресов электронной почты Постоянного представительства на адрес 4thcommittee@un.org, указав имя, фамилию, делегацию и адрес электронной почты.

Второй комитет

Второй комитет проведет свое организационное заседание в пятницу, 19 сентября 2014 года, в 16 ч. 00 м. в зале заседаний 2 (КК); на заседании будут рассмотрены предлагаемая организация работы (будет издана в качестве документа [A/C.2/69/L.1](#)) и записка о состоянии документации к шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи (будет издана в качестве документа [A/C.2/69/L.1/Add.1](#)).

Основная работа Второго комитета на шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи начнется во вторник, 7 октября 2014 года, в 10 ч. 00 м. в зале заседаний 2 (КК) с программного выступления профессора политологии и социологии Центра высшей школы Городского университета Нью-Йорка Джанет Горник по теме «Неравенство и развитие».

Информацию и документацию о работе Второго комитета *см. здесь*.

Список ораторов

Запись ораторов для выступления в общих прениях (7–9 октября 2014 года) и в ходе обсуждения отдельных пунктов повестки дня Второго комитета начнется *сегодня*, 17 сентября 2014 года. Просьба к делегациям, желающим записаться для выступления, обращаться *в письменной форме* в секретариат Комитета (через г-жу Мэри Констейбл (электронная почта constablem@un.org)). В соответствии с принятой в Комитете практикой в ходе общих прений на выступление отдельных государств-членов отводится *семь минут*, а делегаций, выступающих от имени группы государств, — *десять минут*, а в ходе обсуждения отдельных пунктов повестки дня на выступление отдельных государств-членов отводится *пять минут*, а делегаций, выступающих от имени группы государств, — *семь минут*. Списки ораторов будут составляться исходя из этой продолжительности выступлений.

Заявления и услуги службы “PaperSmart”

Делегатам напоминает, что на шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи во Втором комитете можно будет дополнительно пользоваться услугами системы “PaperSmart”.

Делегациям, желающим распространить свои заявления в электронном виде через портал “PaperSmart”, следует направить их не менее чем за один час до начала выступления по адресу papersmart2@un.org. На первой странице заявления и в строке темы электронного сообщения следует указать дату заседания и пункт повестки дня. Заявления будут размещаться на портале “PaperSmart” Второго комитета (*здесь*) только после выступления делегации.

Состав делегаций

Делегациям напоминает, что имена и фамилии представителей, альтернативных представителей и советников необходимо *как можно скорее* препроводить секретарю Второго комитета г-же Дженнифер де Лорентис (через г-жу Жаклин Айденабаум (электронная почта aidenbaum@un.org; комната S-1271; факс 1 (212) 963-5935)). Просьба учесть, что по электронной почте будут приниматься только отсканированные копии вербальных нот или формы [A/INF/69/2](#).

“QuickPlace”

Государства-члены и постоянные наблюдатели, а также организации системы Организации Объединенных Наций, которые желают возобновить регистрацию для доступа к системе “QuickPlace” Второго комитета, могут запросить регистрационный бланк, направив электронное письмо по адресу 2ndcommittee@un.org.

Третий комитет*Неофициальный брифинг*

Во исполнение пункта 3(h) приложения к резолюции [58/316](#) Генеральной Ассамблеи, в четверг, 18 сентября 2014 года, в 15 ч. 00 м. в зале заседаний 3 (КК) будет проведен неофициальный брифинг, посвященный организации работы Третьего комитета на шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи ([A/C.3/69/L.1](#) и [A/C.3/69/L.1/Add.1](#) (будут изданы позднее)).

Список ораторов

Комитет начнет свою работу во вторник, 7 октября 2014 года, в 10 ч. 00 м. в зале заседаний 1 (КК). Запись ораторов для выступления в ходе общего обсуждения всех пунктов, переданных Третьему комитету, начнется в понедельник, 22 сентября 2014 года. Убедительная просьба к делегациям, желающим записаться для выступления, уведомить об этом *в письменном виде* г-жу Каталину де Леон (электронная почта leonc@un.org).

Состав делегаций

Делегациям следует иметь в виду, что имена и фамилии представителей, альтернативных представителей и советников необходимо *как можно скорее* сообщить секретарю Комитета г-ну Монсефу Хану (через г-на Хосе Таною (электронная почта tano@un.org; комната S-1291)). Просьба учесть, что по электронной почте будут приниматься только отсканированные копии вербальных нот или формы [A/INF/69/2](#).

Справочная информация о работе Третьего комитета, включая предварительную программу работы в ходе шестьдесят девятой сессии, имеется [здесь](#).

“QuickPlace”

С вопросами относительно имен пользователей и паролей для доступа на веб-сайт Третьего комитета “QuickPlace” просьба обращаться к г-ну Паоло Дуа (электронная почта 3rdcommittee@un.org; тел.1 (212) 963-4882).

Резервирование залов

Просьбы о резервировании залов для неофициальных консультаций по проектам предложений следует направлять г-ну Хосе Таною (электронная почта tano@un.org).

Заявления и услуги службы “PaperSmart”

Делегациям напоминает, что возможно распространение их заявлений через систему “PaperSmart”. Делегациям, желающим распространить свои заявления в электронной форме, следует направить их не менее чем за один час до ожидаемого начала выступления по адресу papersmart3@un.org. На первой странице заявления и в строке темы электронного сообщения следует четко указать пункт повестки дня, по которому будет сделано заявление, и дату соответствующего заседания. Заявления будут размещаться на портале “PaperSmart” Третьего комитета ([здесь](#)) после выступления делегации.

Специальный комитет по операциям по поддержанию мира Неофициальное заседание

Специальный комитет по операциям по поддержанию мира (Комитет 34-х) проведет неофициальное заседание (закрытое) Группы друзей Председателя Комитета 34-х в четверг, 18 сентября 2014 года, с 11 ч. 30 м. до 13 ч. 00 м. в зале Экономического и Социального Совета (КК).

Совет Безопасности

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией [1373 \(2001\)](#) о борьбе с терроризмом

Председатель Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией [1373 \(2001\)](#) о борьбе с терроризмом, проведет открытый брифинг по теме «Борьба с подстрекательством к совершению террористических актов, мотивированных экстремизмом и нетерпимостью: подход Королевства Марокко и опыт других африканских государств» во вторник, 30 сентября 2014 года, с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м. в зале Экономического и Социального Совета (КК). Брифинг открыт для государств-членов и государств-наблюдателей, подразделений Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций и специализированных учреждений. Соответствующая информация имеется [здесь](#).

С вопросами можно обращаться к г-ну Маттео Сестито, младшему сотруднику по политическим вопросам Исполнительного директората Контртеррористического комитета (ИДКТК) (электронная почта sestito@un.org; тел. 1 (212) 457-1891) и г-же Ребекке Браттскар, младшему сотруднику по политическим вопросам ИДКТК (электронная почта brattskar@un.org; тел. 1 (212) 457-1261).

Другие предстоящие заседания

Информация, приводимая ниже, воспроизводится в том виде, в котором она была получена, и не предполагает выражения какого-либо мнения или одобрения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций. Заседания, перечисленные в настоящем разделе, проводятся за закрытыми дверями.

Международный уголовный суд: заседание Бюро Ассамблеи государств-участников

Четверг, 18 сентября 2014 года, с 9 ч. 00 м. до 10 ч. 00 м. в зале Совета по Опеке.

Группа наименее развитых стран (эксперты Второго комитета)

Четверг, 18 сентября 2014 года, с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м. в зале заседаний 1 (КК).

Сообщество государств Латинской Америки и Карибского бассейна (СЕЛАК) (на уровне послов)

Пятница, 19 сентября 2014 года, с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. в зале заседаний 2 (КК).

Группа восточноевропейских государств (ежемесячное совещание) (на уровне экспертов)

Пятница, 19 сентября 2014 года, с 10 ч. 00 м. до 12 ч. 00 м. в зале заседаний А (КК).

Группа государств Азии и Тихого океана (ежемесячное совещание)

Пятница, 19 сентября 2014 года, с 16 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м. в зале заседаний 1 (КК).

Контактная группа ОИС по Сьерра-Леоне (на уровне министров)

Понедельник, 22 сентября 2014 года, с 11 ч. 30 м. до 13 ч. 00 м. в зале заседаний 6 (ЗГА).

Контактная группа ОИС по Боснии и Герцеговине (на уровне министров)

Понедельник, 22 сентября 2014 года, с 15 ч. 00 м. до 16 ч. 30 м. в зале заседаний 6 (ЗГА).

Контактная группа ОИС по Сомали (на уровне министров)

Понедельник, 22 сентября 2014 года, с 16 ч. 30 м. до 18 ч. 00 м. в зале заседаний 6 (ЗГА).

Совещание ОИС со странами, граничащими с Центральноафриканской Республикой

Вторник, 23 сентября 2014 года, с 9 ч. 30 м. до 10 ч. 30 м. в зале заседаний 7 (ЗГА).

Комитет ОИС по Палестине (на уровне министров)

Среда, 24 сентября 2014 года, с 15 ч. 00 м. до 16 ч. 30 м. в зале заседаний 6 (ЗГА).

Контактная группа ОИС по Мали (на уровне министров)

Среда, 24 сентября 2014 года, с 16 ч. 30 м. до 18 ч. 00 м. в зале заседаний 6 (ЗГА).

Контактная группа ОИС по Джамму и Кашмиру (на уровне министров)

Четверг, 25 сентября 2014 года, с 10 ч. 00 м. до 11 ч. 30 м. в зале заседаний 5 (ЗГА).

Контактная группа ОИС по мусульманскому меньшинству рохингья (на уровне министров)

Четверг, 25 сентября 2014 года, с 11 ч. 30 м. до 13 ч. 00 м. в зале заседаний 5 (ЗГА).

Ежегодное координационное совещание министров иностранных дел ОИС

Пятница, 26 сентября 2014 года, с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. в зале заседаний 1 (КК).

Пятница, 26 сентября 2014 года, с 15 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м. в зале заседаний 1 (КК).

Содружество: тринадцатое совещание министров иностранных дел

Четверг, 25 сентября 2014 года, с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. в зале Экономического и Социального Совета (КК).

Содружество: совещание глав правительств по реформе совещания глав правительств Содружества

Четверг, 25 сентября 2014 года, с 15 ч. 00 м. до 16 ч. 00 м. в зале заседаний 8 (ЗГА).

Содружество: совещание глав правительств по повестке дня в области развития на период после 2015 года

Четверг, 25 сентября 2014 года, с 16 ч. 15 м. до 18 ч. 00 м. в зале заседаний 8 (ЗГА).

Другие предстоящие мероприятия

Информация, приводимая ниже, воспроизводится в том виде, в котором она была получена, и не предполагает выражения какого-либо мнения или одобрения со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций.

Учебное занятие на тему «Работа с Интернет-версией „Ежегодника Организации Объединенных Наций“» (организуют Секция публикаций и редактирования Информационно-пропагандистского отдела Департамента общественной информации (ДОИ) и Библиотека им. Дага Хаммаршельда)

Четверг, 18 сентября 2014 года, с 14 ч. 30 м. до 16 ч. 30 м. в учебной аудитории Библиотеки им. Дага Хаммаршельда (L-166).

[Приглашаются сотрудники постоянных представительств, миссий постоянных наблюдателей и Организации Объединенных Наций. Зарегистрироваться для участия в занятии *можно здесь*. Дополнительную информацию о занятии можно получить у г-на Джона Р. Сибесты, Группа по подготовке «Ежегодника» (электронная почта sebesta@un.org).]

Студенческая видеоконференция (по случаю [Международного дня мира](#)) (организует Департамент общественной информации (ДОИ))

Пятница, 19 сентября 2014 года, с 9 ч. 30 м. до 12 ч. 30 м. в зале заседаний 3 (КК).

[Генеральный секретарь сделает вступительное заявление. Будет установлена видеоконференционная связь с Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК). За дополнительной информацией просьба обращаться к г-же Лоранс Жерар, [ДОИ](#) (электронная почта gerardl@un.org; тел. 1 (212) 963-0629).]

Специальное мероприятие на тему «Аддис-Абебская декларация по народонаселению и развитию» (организуют Постоянное представительство Южной Африки и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА))

Пятница, 19 сентября 2014 года, с 10 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. в зале Экономического и Социального Совета (КК).

[Приглашаются все постоянные представительства и миссии постоянных наблюдателей. Дополнительную информацию можно получить у г-жи Маргарет Агондуа, [Постоянное представительство Южной Африки](#) (электронная почта agonduam@dirco.gov.za; тел. 1 (212) 692-2486).]

Форум женщин-руководителей 2014 года на тему «Молодежь, образование, здравоохранение и предпринимательство» (организуют Постоянное представительство Румынии, Фонд для ускоренного развития Африки и Глобальный форум партнерств)

Понедельник, 22 сентября 2014 года, с 9 ч. 00 м. до 13 ч. 00 м. в зале заседаний 2 (КК)

[Приглашаются все желающие. За дополнительной информацией просьба обращаться к г-же Норе Уэсткотт, [Глобальный форум партнерств](#) (электронная почта norawestcott@partnerships.org; тел. (347) 829-2249).]

Специальное мероприятие на тему «Прекращение практики детских, ранних и принудительных браков: мир, в котором все девочки могут полностью раскрыть свой потенциал» (организуют постоянные представительства Замбии, Италии, Йемена и Канады и ЮНФПА)

Понедельник, 22 сентября 2014 года, с 11 ч. 45 м. до 13 ч. 00 м. в зале заседаний 1 (КК).

[Приглашаются все желающие. Получить дополнительную информацию и зарегистрироваться можно у г-жи Даниэлы Сфрегола, [Постоянное представительство Италии](#) (электронная почта sec.italyun@esteri.it; тел. 1 (646) 840-5338).]

Дискуссионный форум на темы «Осуществление государственной политики в интересах создания социальной и солидарной экономики» и «Поощрение и поддержка развития социальных и солидарных предприятий во всем мире» (организуют Постоянное представительство Франции и организация «Встречи Монблана — Международный форум предпринимателей за создание социальной и солидарной экономики»)

Понедельник, 22 сентября 2014 года, с 16 ч. 00 м. до 18 ч. 00 м. в зале заседаний 8 (ЗГА).

[Приглашаются все желающие. Дополнительную информацию можно получить в [Постоянном представительстве Франции](#) (г-жа Рашель Рушуз (электронная почта rachel.rouchouse@diplomatie.gouv.fr; тел. 1 (212) 702-4933); или г-жа Фиона Лопес (электронная почта fiona.lopez@diplomatie.gouv.fr; тел. 1 (212) 702-4946)).]

Дискуссионный форум на тему «Национальные перспективы реализации на местах повестки дня в области развития на период после 2015 года: опыт осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия (ЦРДТ), межправительственными партнерствами» (организует Постоянное представительство Нигерии)

Среда, 24 сентября 2014 года, с 13 ч. 15 м. до 14 ч. 30 м. в зале Совета по Опек.

[Приглашаются все желающие. За дополнительной информацией просьба обращаться к г-ну Эммануэлю О. Огунтую, [Постоянное представительство Нигерии](#) (электронная почта darexajik2005@yahoo.com; тел. 1 (646) 270-9737).]

Брифинг высокого уровня и дискуссионный форум на тему «Привлечение частного сектора в период после 2015 года — представление сводного доклада по итогам глобальных консультаций» (организуют Глобальный договор Организации Объединенных Наций и Организация Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО))

Среда, 24 сентября 2014 года, с 17 ч. 00 м. до 19 ч. 00 м. в зале заседаний 7 (ЗГА).

[Приглашаются все желающие. Зарегистрироваться и получить дополнительную информацию можно у г-жи Кари Педерсен, [Глобальный договор Организации Объединенных Наций](#) (электронная почта pedersen@unglobalcompact.org).]

Мероприятие высокого уровня по теме «Снижение рисков от связанных с водой бедствий: одна из главных задач повестки дня в области развития на период после 2015 года» (организуют постоянные представительства Перу, Таджикистана, Таиланда и Швейцарии)

Четверг, 25 сентября 2014 года, с 9 ч. 00 м. до 10 ч. 30 м. в зале заседаний 3 (КК).

[Приглашаются все желающие. Дополнительную информацию можно получить у г-жи Миты Монзон, [Постоянное представительство Таиланда](#) (электронная почта mita.thaimission@gmail.com; тел. 1 (212) 754-2230, доб. 146).]

Дискуссионный форум на тему «Переход к осуществлению: выводы по итогам диалогов ГООНВР по вопросу об осуществлении после 2015 года» (организуют Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Группа Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР))

Четверг, 25 сентября 2014 года, с 11 ч. 30 м. до 13 ч. 00 м. в зале Совета по Опек.

[Приглашаются все постоянные представительства и миссии постоянных наблюдателей. Дополнительную информацию можно получить у г-жи Антии Уотерман, ПРООН (электронная почта antje.watermann@undp.org; тел. 1 (646) 781-4091).]

Мероприятие высокого уровня по теме «Осуществление Программы „Нулевой голод“ — демонстрация результатов» (организуют постоянные представительства Ирландии, Мексики и Нидерландов и Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР) и Всемирная продовольственная программа (ВПП))

Четверг, 25 сентября 2014 года, с 13 ч. 15 м. до 14 ч. 30 м. в зале заседаний 4 (ЗГА).

[Приглашаются все постоянные представительства и миссии постоянных наблюдателей. Дополнительную информацию можно получить у г-жи Эн Полсен, ВПП (электронная почта zerohunger.ny@wfp.org; тел. 1 (917) 635-9507); или *здесь*.]

Открытое заседание Группы друзей Альянса цивилизаций (на уровне министров) (организует Альянс цивилизаций Организации Объединенных Наций (АЦООН))

Пятница, 26 сентября 2014 года, с 8 ч. 30 м. до 13 ч. 00 м. в зале заседаний 3 (КК).

[Приглашаются все желающие. Получить дополнительную информацию можно у г-жи Анны Павлюченко, АЦООН (электронная почта annap@unops.org; тел. 1 (212) 457-1810).]

Предстоящие официальные заседания, проводимые вне Центральных учреждений

Экономический и Социальный Совет

Комитет экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах

Десятая сессия

Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве

(27–31 октября 2014 года)

В соответствии с решением 2014/220 Экономического и Социального Совета от 13 июня 2014 года десятая сессия Комитета экспертов по международному сотрудничеству в налоговых вопросах пройдет в период с понедельника, 27 октября, по пятницу, 31 октября 2014 года, в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Справочные материалы, включая предварительную повестку дня и организацию работы, а также сведения о регистрации, размещены на веб-сайте «Финансирование развития» ([здесь](#)). Дополнительную информацию можно получить у секретаря Комитета г-на Майкла Леннарда (электронная почта lennard@un.org; тел. 1 (917) 367-5734).

Объявления

Подборка материалов для прессы к шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи

Подборка материалов для прессы к шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи в настоящее время размещена в сети Интернет на всех шести официальных языках. Эта подборка, подготовленная Департаментом общественной информации (ДОИ) совместно с Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению (ДГАКУ), публикуется только в электронной форме. Для тех, кто предпочитает работать с печатными документами, версия для распечатки по требованию доступна на веб-странице Генеральной Ассамблеи ([здесь](#)), или через портал “PaperSmart” ([здесь](#)).

Учебные занятия для делегатов и сотрудников постоянных представительств

В сентябре Библиотека им. Дага Хаммаршельда организует в комнате L-166 (первый этаж) здания Библиотеки учебные занятия для делегатов и сотрудников постоянных представительств по следующим темам:

Обзор фонда Юридической библиотеки (на английском языке)

Демонстрация базы данных Newsbank (на английском языке)

Поиск выступлений (на английском языке)

Информации о голосовании (на английском языке)

Общие сведения о библиотечных услугах (на английском языке)

Документация Генеральной Ассамблеи (на английском и испанском языках)

Общие сведения о документации Организации Объединенных Наций (на английском и французском языках)

Общие сведения о подписных базах данных и ресурсах (на английском языке)

Общие сведения о книгах в электронной форме (на английском языке)

Все желающие могут зарегистрироваться через Календарь учебных занятий Библиотеки (www.un.libcal.com/).

За дополнительной информацией просьба обращаться в Библиотеку (электронная почта library-ny@un.org; тел. 1 (212) 963-3000).

**Региональный курс Организации Объединенных Наций
по международному праву для Африки 2015 года: прием заявок**

В настоящее время принимаются заявки для обучения на Региональном курсе Организации Объединенных Наций по международному праву для Африки 2015 года. Срок подачи заявок истекает 24 октября 2014 года. Региональный курс для Африки планируется провести 2–27 февраля 2015 года в Аддис-Абебе, Эфиопия. Этот курс предназначен для кандидатов из государств — членов Организации Объединенных Наций, которые также являются членами региональной группы африканских государств. Региональный курс будет проводиться в 2015 году на английском языке. Организация Регионального курса зависит от наличия финансовых средств.

Дополнительную информацию, включая бланки заявок, можно получить на веб-сайте Регионального курса <http://www.un.org/law/rcil>; или в Отделе кодификации (электронная почта rcil-africa@un.org).

Программа стипендий Организации Объединенных Наций по международному праву 2015 года: прием заявок

Принимаются заявки на получение стипендий в рамках Программы стипендий Организации Объединенных Наций по международному праву 2015 года для участия в стажировке, которая будет проходить 22 июня — 31 июля 2015 года во Дворце мира в Гааге, Нидерланды. Срок подачи заявок истекает в *понедельник, 1 декабря 2014 года*.

В 2015 году занятия по Программе стипендий будут проводиться на английском языке. Дополнительную информацию, включая бланки заявок, можно получить на веб-сайте Программы стипендий по международному праву (www.un.org/law/ilfp) или в Отделе кодификации (электронная почта ilfp@un.org).

Справочник по практике Совета Безопасности (пятнадцатое дополнение — 2004–2007 годы (тома I и II))

Департамент по политическим вопросам недавно опубликовал пятнадцатое дополнение к «Справочнику по практике Совета Безопасности», охватывающее период с 2004 по 2007 год. *Справочник* призван помочь правительственным должностным лицам, специалистам в области международного права, представителям научных кругов и всем тем, кто интересуется работой Организации Объединенных Наций, следить за развитием практики Совета и лучше понимать рамки, в которых он осуществляет свою деятельность.

Печатные экземпляры пятнадцатого дополнения имеются в комнате DC2-0880B.

Экземпляры последующих дополнений, охватывающих период 2008–2011 годов, имеются [здесь](#).

Библиотека аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву: настоятельный призыв заместителя Генерального секретаря по правовым вопросам о внесении добровольных взносов

[Библиотека аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву](#) — это уникальное собрание мультимедийных материалов, имеющее огромное значение для более глубокого понимания важной роли Организации Объединенных Наций в области международного права. Она состоит из постоянной коллекции научных лекций, исторических архивов важных международно-правовых документов и онлайн-научно-исследовательской правовой библиотеки, содержащей обширное собрание научно-исследовательских материалов по международному праву. С 28 октября 2008 года, когда Библиотека аудиовизуальных материалов начала свою работу, ее услугами воспользовались более одного миллиона человек во всех 193 государствах — членах Организации Объединенных Наций.

Библиотека аудиовизуальных материалов Организации Объединенных Наций по международному праву финансируется за счет добровольных взносов. Заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам и Отдел кодификации просят государства-члены вносить добровольные взносы для содействия продолжению деятельности Библиотеки аудиовизуальных материалов и ее дальнейшему развитию в 2014 году.

Заместитель Генерального секретаря по правовым вопросам и Отдел кодификации Управления по правовым вопросам хотели бы выразить свою признательность трем государствам-членам, а именно Ирландии, Китаю и Соединенному Королевству, которые внесли добровольные взносы в поддержку Библиотеки аудиовизуальных материалов в 2014 году.

За дополнительной информацией просьба обращаться к г-же Вирджинии Моррис, главному сотруднику по правовым вопросам, Отдел кодификации, Управление по правовым вопросам (электронная почта morrisv@un.org).

Расписание конференций и совещаний

С расписанием конференций и совещаний на 2014 год можно ознакомиться на веб-сайте [Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению \(ДГАКУ\)](#) или [здесь](#).

Целевой фонд Комиссии международного права

Во исполнение пункта 21 резолюции [62/66](#) Генеральной Ассамблеи в 2008 году Генеральный секретарь учредил Целевой фонд для приема добровольных взносов, с тем чтобы устранить отставание в публикации «Ежегодника Комиссии международного права». В пункте 26 своей резолюции [68/112](#) Генеральная Ассамблея выразила признательность правительствам, которые внесли добровольные взносы в Целевой фонд, и предложила делать в него новые взносы.

В соответствии с регламентом Целевого фонда он может принимать добровольные взносы от правительств, межправительственных и неправительственных организаций, частных учреждений и лиц.

Правительствам через их постоянные представительства было направлено циркулярное письмо. Дополнительную информацию о Целевом фонде можно получить у г-жи Марианны Сооксатан (электронная почта sooksatan@un.org; тел. 1 (212) 963-5331).

Резюме официальных заседаний

Вторник, 16 сентября 2014 года

Совет Безопасности

 [видеозапись]

7266-е заседание

Положение на Ближнем Востоке, включая палестинский вопрос

Повестка дня была утверждена без возражений.

В соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета Председатель предложила Специальному координатору по ближневосточному мирному процессу и Личному представителю Генерального секретаря г-ну Роберту Серри принять участие в заседании.

Совет приступил к рассмотрению этого пункта и заслушал сообщение г-на Серри.

Генеральная Ассамблея

Шестьдесят девятая сессия

 [видеозапись]

1-е пленарное заседание

Открытие сессии Председателем Генеральной Ассамблеи [пункт 1]

Председатель, Его Превосходительство Сэм Кутеса (Уганда), объявил шестьдесят девятую сессию Генеральной Ассамблеи открытой.

Минута молчания, посвященная молитве или размышлению [пункт 2]

Генеральной Ассамблеей была соблюдена минута молчания, посвященная молитве или размышлению.

Председатель сделал заявление.

Генеральный секретарь сделал заявление.

Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций (статья 19 Устава) (A/69/374). [пункт 135]

Генеральная Ассамблея приняла к сведению письмо Генерального секретаря (A/69/374), касающееся пяти государств-членов, за которыми числится задолженность по уплате денежных взносов Организации Объединенных Наций по смыслу статьи 19 Устава.

Назначение членов Комитета по проверке полномочий [пункт 3(а)]

Генеральная Ассамблея постановила назначить членами Комитета по проверке полномочий следующие государства: Бангладеш, Бразилию, Данию, Китай, Намибию, Российскую Федерацию, Сенегал, Соединенные Штаты Америки и Ямайку.

Организация работы шестьдесят девятой очередной сессии Генеральной Ассамблеи: письмо Председателя Комитета по конференциям (A/69/370) [пункты 7 и 134]

Генеральная Ассамблея приняла к сведению документ [A/69/370](#), в котором содержится письмо Председателя Комитета по конференциям от 2 сентября 2014 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи.

Генеральная Ассамблея постановила разрешить проводить заседания в ходе основной части шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи следующим вспомогательным органам Ассамблеи: Подготовительному комитету третьей Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III); Межправительственному подготовительному комитету Конференции по десятилетнему обзору хода осуществления Алматинской программы действий; Группе внешних ревизоров Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии; Комиссии ревизоров; Ассамблее государств — участников Римского статута Международного уголовного суда; Комиссии по разоружению; Независимому консультативному комитету по ревизии; Исполнительному совету Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структуры «ООН-женщины»); Комитету по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа; Рабочей группе по вопросу финансирования Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ; и Комитету по сношениям со страной пребывания.

Информация общего характера

Председатели региональных групп

Секретариату была передана следующая информация о председателях региональных групп на *сентябрь 2014 года*:

Африканские государства:

Малави

Его Превосходительство Чарльз Мсоса

Государства Азии и Тихого океана:

Иран (Исламская Республика)

Г-н Голямхосейн Дехгани

Поверенный в делах

Восточноевропейские государства:

Чешская Республика
Ее Превосходительство Эдита Грда

Государства Латинской Америки и Карибского бассейна:

Сальвадор
Его Превосходительство Рубен Игнасио Самора Ривас

Западноевропейские и другие государства:

Швейцария
Его Превосходительство Пауль Зегер

Совет Безопасности Сообщения Председателю Совета Безопасности

Сообщения, адресованные Председателю Совета Безопасности, следует направлять в Канцелярию Председателя Совета (электронная почта dpa-scsb3@un.org; комната S-2472; факс 1 (917) 367-0406). С вопросами просьба обращаться по тел.: 1 (212) 963-5258.

Веб-сайт Председателя

Адрес веб-сайта Председателя Совета Безопасности: www.un.org/en/sc/presidency/.

Незапланированные заседания

С информацией о не запланированных ранее заседаниях и консультациях полного состава Совета Безопасности можно ознакомиться в рубрике «Программа работы» на веб-сайте Совета Безопасности www.un.org/en/sc; или по тел. 1 (212) 963-5258.

Подготовленные тексты выступлений

Выступающим в Совете Безопасности следует иметь в виду, что заблаговременное предоставление экземпляров подготовленных текстов выступлений, которые они намереваются зачитать в Совете, в значительной мере облегчает работу Секретариата, поскольку это позволяет распространить достаточное количество экземпляров среди всех участников заседания и помогает устным переводчикам, составителям стенографических отчетов и сотрудникам прессы качественно выполнять свою работу. Хотя и устный перевод, и стенографические отчеты основаны на текстах выступлений, сделанных непосредственно в зале заседаний, тексты помогают устным переводчикам правильно передавать детали и нюансы, а составителям стенографических отчетов — более оперативно выпускать такие отчеты. В связи с этим ораторам рекомендуется, по возможности, предоставлять экземпляры текстов своих выступлений сотруднику по обслуживанию заседаний в зале как можно раньше до начала выступления.

Убедительная просьба к делегациям предоставлять не менее 40 экземпляров для распространения среди членов Совета и соответствующих служб и еще 200 экземпляров для общего распространения в зале Совета Безопасности.

Делегациям, желающим предоставить тексты своих выступлений средствам массовой информации, предлагается доставлять 50 экземпляров в Центр документации для средств массовой информации (электронная почта mdc@un.org; тел. 1 (212) 963-7166; комната S-0220).

Информация о Журнале Организации Объединенных Наций

Журнал Организации Объединенных Наций выпускается ежедневно на [английском](#) и [французском](#) языках. Во время основной части сессии Генеральной Ассамблеи (с сентября по декабрь) он выпускается также на [арабском](#), [испанском](#), [китайском](#) и [русском](#) языках.

Слепые и слабовидящие пользователи могут ознакомиться с текстами *Журнала* на английском и французском языках с помощью программ для чтения с экрана.

С предыдущими номерами *Журнала* на английском и французском языках можно ознакомиться на веб-страницах www.un.org/en/documents/journal.asp и www.un.org/fr/documents/journal.asp.

С любыми замечаниями и предложениями по *Журналу* просьба обращаться в Группу по выпуску *Журнала* по электронной почте journal@un.org.

Информация о чрезвычайных ситуациях

Информацию о чрезвычайных ситуациях можно получить на веб-сайте Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, посвященном чрезвычайным ситуациям, по следующим ссылкам: emergency.un.org и delegateinfo.un.int. На этом веб-сайте можно также подписаться на рассылку предупреждений по электронной почте, по СМС и по каналу голосовой связи. Кроме того, во время экстремальных погодных явлений или других чрезвычайных ситуаций самую последнюю информацию можно получить, позвонив по номеру горячей линии 1 (212) 963 9800.

Электронная подписка: прямой доступ к документам Организации Объединенных Наций

Простой и быстрый альтернативный доступ к документации заседающих органов Организации Объединенных Наций в электронной форме можно получить через электронную подписку Департамента по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению на веб-сайте www.undocs.org. С последним номером *Журнала* и документами заседающих органов, изданными в Центральных учреждениях в каждый конкретный день, можно ознакомиться через информационную ленту RSS на компьютере или компактном электронном устройстве.

Регистрация для получения доступа осуществляется бесплатно на веб-сайте электронной подписки www.undocs.org с помощью несложной процедуры. На странице представлены все категории документов, на которые можно оформить подписку по электронной почте или через ленту RSS. После регистрации по мере появления новых документов они будут направляться подписчикам по электронной почте. Комментарии, вопросы и предложения просьба направлять по адресу helpdesk@un.org.

Информационные киоски с сенсорными экранами

Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению (ДГАКУ) предлагает делегациям и сотрудникам пользоваться двумя информационными киосками с сенсорными экранами, расположенными в здании на Северной лужайке. С помощью этих простых в использовании устройств можно узнать расписание официальных заседаний, ознакомиться с содержанием *Журнала Организации Объединенных Наций* и Справочника делегата, планом Центральных учреждений и схемой расположения залов заседаний, а также получить доступ к Голубой книге и телефонному справочнику Организации Объединенных Наций. Киоски расположены на первом этаже здания сразу же за контрольным пунктом безопасности у входа с Первой авеню и на втором этаже возле кафе. ДГАКУ просит направлять отзывы, вопросы или комментарии, касающиеся информационных киосков, по адресу helpdesk@un.org.

Веб-сайты

*Департамент по делам Генеральной Ассамблеи
и конференционному управлению*
www.un.org/Depts/DGACM/

Председатель Генеральной Ассамблеи
www.un.org/ru/ga/president

Генеральная Ассамблея
www.un.org/ru/ga/

Департамент по политическим вопросам
www.un.org/depts/dpa

Председатель Совета Безопасности
www.un.org/ru/sc/presidency

Совет Безопасности
www.un.org/ru/sc/

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный
резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом*
www.un.org/ru/sc/ctc/

*Комитет Совета Безопасности, учрежденный
резолюцией 1540 (2004)*
www.un.org/ru/sc/1540/

Департамент по экономическим и социальным вопросам
www.un.org/en/development/desa/index.html

Экономический и Социальный Совет
www.un.org/ru/ecosoc/

Управление по вопросам разоружения
www.un.org/ru/peace/disarmament/

Собрание договоров Организации Объединенных Наций
<http://treaties.un.org/>

*Библиотека аудиовизуальных материалов по международному праву
Организации Объединенных Наций*
www.un.org/law/avl/

Библиотека им. Дага Хаммаршельда
www.un.org/depts/dhl/dhlrus/

Международный Суд
www.icj-cij.org/homepage/ru/

Журнал Организации Объединенных Наций
www.un.org/ru/documents/journal.asp

Пресс-релизы Организации Объединенных Наций
www.un.org/en/unpress/index.asp

Веб-трансляции Организации Объединенных Наций
www.unmultimedia.org/tv/webcast/index.html

Ежегодник Организации Объединенных Наций
<http://unyearbook.un.org>

Хроника ООН
www.un.org/chronicle

Портал "PaperSmart"
www.papersmart.unmeetings.org/

**Документы, изданные в Центральных учреждениях
Организации Объединенных Наций во вторник,
16 сентября 2014 года**

В электронной версии настоящего номера Журнала через средство Системы официальной документации Организации Объединенных Наций <http://documents.un.org> можно получить доступ к перечисленным ниже официальным документам с гиперссылками, за исключением изданий для продажи и материалов для общественной информации.

Электронная подписка — www.undocs.org

Помните об экологии! Учитывайте количество страниц в распечатываемом документе.

Условное обозначение

Название

Генеральная Ассамблея

Официальные отчеты

Шестьдесят девятая сессия

[A/69/46](#)

Доклад Научного комитета Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации — Шестьдесят первая сессия (21–25 июля 2014 года) — Дополнение № 46 [А Ар. И К Р Ф] — 13 стр.

Генеральная Ассамблея

Документы

Шестьдесят восьмая сессия

[A/68/987–S/2014/654](#)

Пункт 35 повестки дня — Положение на Ближнем Востоке — Идентичные письма Постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 28 августа 2014 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности [А Ар. И К Р Ф] — 10 стр.

Шестьдесят девятая сессия

[A/69/114/Add.1](#)

Пункт 97(г) предварительной повестки дня — Всеобщее и полное разоружение — Женщины, разоружение, нераспространение и контроль над вооружениями — Доклад Генерального секретаря [А Ар. И К Р Ф] — 3 стр.

[A/69/309](#)

Пункт 19(i) предварительной повестки дня — Устойчивое развитие: содействие расширению использования новых и возобновляемых источников энергии — Надежный и стабильный транзит энергоносителей и его роль в обеспечении устойчивого развития и международного сотрудничества — Доклад Генерального секретаря [А Ар. И К Р Ф] — 18 стр.

[A/69/311](#)

Пункт 19(e) предварительной повестки дня — Устойчивое развитие: осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке — Проведение Десятилетия Организации Объединенных Наций, посвященного пустыням и борьбе с опустыниванием (2010–2020 годы) — Доклад Генерального секретаря [А Ар. И К Р Ф] — 20 стр.

- [A/69/312](#) Пункт 19(а) предварительной повестки дня — Устойчивое развитие: осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию — Осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию — Доклад Генерального секретаря [А Ар. И К Р Ф] — 23 *стр.*
- [A/69/326](#) Пункт 19 предварительной повестки дня — Доклад Генерального секретаря о проведении Международного года водного сотрудничества [А Ар. И К Р Ф] — 28 *стр.*
- [A/69/367](#) Пункт 131 предварительной повестки дня — Бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов — Седьмой очередной доклад о переходе Организации Объединенных Наций на Международные стандарты учета в государственном секторе — Доклад Генерального секретаря [А Ар. И К Р Ф] — 26 *стр.*
- [A/INF/69/4/Rev.1](#) Arrangements for the high-level meetings and the general debate of the sixty-ninth session of the General Assembly — United Nations Headquarters, 22 September to 1 October 2014 — Information note for delegations [только на английском языке] — 31 *pages*

**Конвенция о ликвидации всех форм
дискриминации в отношении женщин**

Документы

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин

[CEDAW/C/BHS/CO/1-5/Add.1](#)

Concluding observations on the combined initial to fifth periodic reports of the Bahamas — Information provided by the Bahamas in follow-up to the concluding observations [только на английском, испанском и французском языках] — 5 *pages*

Совет Безопасности **Документы**

- [A/68/987–S/2014/654](#) Идентичные письма Постоянного представителя Ливана при Организации Объединенных Наций от 28 августа 2014 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности [А Ар. И К Р Ф] — 10 *стр.*
- [S/2014/655](#) Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюциями 751 (1992) и 1907 (2009) по Сомали и Эритрее, от 5 сентября 2014 года на имя Председателя Совета Безопасности [А Ар. И К Р Ф] — 9 *стр.*
- [S/2014/664](#) Нигерия, Руанда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция и Чад: проект резолюции [А Ар. И К Р Ф] — 2 *стр.*

S/Agenda/7263	Предварительная повестка дня [А Ар. И К Р Ф] — 1 стр.
S/Agenda/7264	Предварительная повестка дня [А Ар. И К Р Ф] — 1 стр.
S/Agenda/7265	Предварительная повестка дня [А Ар. И К Р Ф] — 1 стр.
S/RES/2176 (2014)	Принятая Советом Безопасности на его 7263-м заседании 15 сентября 2014 года [А Ар. И К Р Ф] — 1 стр.

Экономический и Социальный Совет

Документы

Сессия 2014 года

E/2014/65/Add.1	Пункт 5(с) предварительной повестки дня — Этап заседаний высокого уровня: ежегодный обзор на уровне министров — Письмо Постоянного представителя Мексики при Организации Объединенных Наций от 23 апреля 2014 года на имя Председателя Экономического и Социального Совета [А Ар. И К Р Ф] — 7 стр.
---------------------------------	---

Сообщения, направляемые редактору

Материалы для включения в *Журнал* следует направлять г-же Лилиан Делгадо (электронная почта journal@un.org; тел. 1 (212) 963-3888 и 963-0493; комната СВ-0304 (Конференционный корпус)).

Крайним сроком представления материалов для выпуска *Журнала*, который будет опубликован на следующий день, является 18 ч. 30 м. для программ заседаний и 19 ч. 00 м. для резюме. Объявления для их включения в раздел «Другие предстоящие мероприятия» следует присылать до 18 ч. 00 м. не позднее чем за два дня до их публикации.

Начало работы Журнала: 15 ч. 00 м.

Издается в Центральном учреждении в Нью-Йорке
Департаментом по делам Генеральной Ассамблеи и
конференционному управлению.